



JAEGER-LECOULTRE APRESENTA NOVAS VARIAÇÕES DO REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS

**ESCOLHA SEU MODELO FAVORITO COM MOSTRADORES CATIVANTES
E UMA NOVA CAIXA EM OURO ROSA ULTRAFINA**

- *Continuando a história da cor que começou nos primeiros anos do Reverso*
- *Expressando estilo pessoal por meio das cores do mostrador e pulseiras intercambiáveis da Coleção Fagliano*

Logo após sua criação em 1931, quando o Reverso foi adotado por formadores de opinião de universos além dos campos de polo para os quais foi originalmente concebido, novas variações surgiram com mostradores coloridos – uma escolha ousada em uma época em que os mostradores brancos ou prateados eram o padrão. Criando um contraste vívido com o metal da caixa, as cores adicionaram uma nota de exuberância à simetria simplificada do design do Reverso.

Em 2023, a Jaeger-LeCoultre continua a história da cor, apresentando o Reverso Tribute Small Seconds com mostradores escovados com efeito de raios de sol em quatro variações. Em uma caixa em ouro rosa recentemente redesenhada, um mostrador preto – em homenagem aos mostradores pretos do Reverso original de 1931 – cria um contraste dramático com o metal polido; um mostrador em laca bordô complementa a exuberância brilhante do ouro rosa; e um mostrador prateado – lembrando muito o mostrador prateado da primeira geração do Reverso – é uma moldura discretamente elegante para o luxuoso brilho dourado do metal. Os mostradores preto e bordô são combinados com duas pulseiras da Coleção Fagliano em cores complementares – uma pulseira na combinação exclusiva de tecido e couro de bezerro e a outra toda em couro de bezerro. O mostrador prateado é combinado com uma pulseira de tecido e couro de bezerro da Coleção Fagliano e uma pulseira preta adicional em couro de crocodilo. Outra novidade para 2023, um mostrador opalino prateado com ponteiros e índices com acabamento em níquel preto acrescenta uma sensação dinâmica e contemporânea à caixa em aço do Reverso Tribute.

Uma nova caixa ultrafina em ouro rosa

A caixa do Reverso Tribute em ouro rosa foi significativamente reimaginada para 2023, com sua espessura reduzida em quase 1 mm para apenas 7,56 mm para alcançar a máxima sofisticação e refinamento.



Distinguidas por uma elegância singular, as caixas retangulares continuam sendo relativamente raras na relojoaria. Desde os primórdios dos dispositivos mecânicos de cronometragem, as caixas redondas têm sido o padrão – uma convenção que decorreu naturalmente dos relógios de sol serem circulares, dos ponteiros do relógio se moverem “em círculo” e, conseqüentemente, dos mecanismos do relógio serem projetados em forma circular. Quando a ideia de uma caixa giratória foi concebida para o primeiro Reverso em 1931, ela precisava ser retilínea para funcionar. Além disso, como o perfil de uma caixa retangular segue de perto a curva natural do pulso e, portanto, altamente ergonômica, era ideal para os jogadores de polo para os quais o design foi originalmente planejado. Uma vez estabelecido o design da caixa, a Jaeger-LeCoultre levou o princípio retangular adiante, criando movimentos moldados especificamente para o Reverso que seguem de perto os contornos da caixa.

O mecanismo deslizante e giratório do Reverso torna sua caixa uma das mais complexas da relojoaria, o que aumentou consideravelmente o desafio de reduzir sua espessura para os novos modelos Reverso Tribute Small Seconds. Compostas por mais de 50 componentes – dos quais quase 40 são dedicados ao mecanismo giratório – as caixas são inteiramente produzidas e montadas à mão por uma equipe especializada dentro da Manufatura Jaeger-LeCoultre.

A elegância da simplicidade – mostradores do Reverso Tribute

O processo de fabricação dos mostradores com efeito de raios de sol é complexo e delicado. Primeiro, a base do mostrador é galvanizada para dar um brilho metálico e proteger o metal subjacente da oxidação; em seguida, um fino pincel de metal traça linhas muito finas, quase imperceptíveis na superfície em um padrão de efeito de raios de sol que se cruzam no centro preciso do mostrador. Isso é o que gera a variação característica de matiz quando a luz incide no mostrador de diferentes ângulos. Finalmente, a menos que o mostrador seja laqueado, a superfície é envernizada e polida para um brilho suave que realça o efeito de raios de sol sutilmente texturizado.

Para mostradores coloridos, o laqueamento é um trabalho complexo que requer um alto grau de habilidade. São aplicadas até quatro camadas de verniz colorido para criar a intensidade e o tom desejados, seguidas de até 20 camadas de verniz translúcido, que adiciona profundidade visual e fixa permanentemente a cor. Cada camada é aplicada à mão e cada aplicação deve secar em condições ideais de calor e umidade antes que a próxima possa começar. Finalmente, a laca é envernizada com um acabamento brilhante e depois polida à mão até à perfeição espelhada, acrescentando uma sensação de intensidade e profundidade à cor.

Os novos mostradores para 2023 apresentam todos os elementos de design distintos do Reverso Tribute, com as horas marcadas por índices aplicados em vez de algarismos, e as 12 horas marcadas por um índice duplo. O formato facetado ecoa a forma dos ponteiros Dauphine e acrescenta profundidade visual à superfície do mostrador. Na metade inferior do mostrador, a faixa circular que exhibe os pequenos segundos fornece um contraponto à geometria linear do mostrador e da caixa.



Harmonizando com o toque do efeito de raios de sol no mostrador, um padrão dramático do mesmo efeito no interior da caixa torna-se visível quando a caixa é virada.

Mantendo a tradição do Reverso, o fundo de metal maciço da caixa reversível é uma tela ideal para personalização. O proprietário pode optar por manter essa personalização oculta, como um prazer privado, ou virar a caixa para que a parte detrás se torne a frente do relógio.

Reconectando o Reverso às suas raízes esportivas

A colaboração da Jaeger-LeCoultre com a Casa Fagliano reconectou o Reverso às suas raízes no universo do polo, onde Fagliano é celebrado por suas exclusivas botas feitas à mão. Um conjunto com duas pulseiras é oferecido com cada Reverso Tribute Small Seconds em ouro rosa – uma feita com o design da assinatura Fagliano em tecido e couro de bezerro e outra toda em couro de bezerro, em cores que complementam os novos mostradores. Criando uma estética unificada e um forte senso de estilo que destaca a modernidade atemporal do design Reverso, eles são equipados com uma fivela fuzilhão que permite uma troca rápida e fácil da pulseira.

Calibre 822 – sintetizando a filosofia de integridade do produto da Jaeger-LeCoultre

O Reverso Tribute Small Seconds é alimentado pelo movimento mecânico de corda manual, Calibre 822. Com 108 componentes, este movimento mecanicamente elegante e comprovado oferece uma reserva de marcha de 42 horas. Como todos os calibres Jaeger-LeCoultre, seus componentes são finamente acabados e decorados, embora estejam escondidos sob o fundo da caixa em metal.

Desenhado exclusivamente para o Reverso, cada elemento do Calibre 822 é produzido e montado dentro da Manufatura. Mantendo a filosofia de integridade do produto da Jaeger-LeCoultre, segundo a qual a forma de um movimento deve ser adequada à sua caixa – uma abordagem estabelecida nos primeiros anos da Manufatura – sua arquitetura foi projetada em formato de barril que segue de perto o formato retangular da caixa do Reverso.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS (PINK GOLD)

Caixa: ouro rosa 750/1000 (18 quilates)

Dimensões: 45,6 x 27,4 mm; espessura: 7,56 mm

Calibre: Calibre Jaeger-LeCoultre 822 de corda manual

Funções: horas, minutos, pequenos segundos

Reserva de marcha: 42 horas

Estanqueidade: 30 m

Mostrador: preto com efeito de raios de sol / bordô laqueado / prateado com efeito de raios de sol

Fundo da caixa: fechado



Pulseira: intercambiável em tecido e couro de bezerro da Coleção Fagliano e totalmente couro de bezerro (ouro rosa/preto; ouro rosa/bordô); pulseira intercambiável em tecido e couro de bezerro da Coleção Fagliano e pulseira em couro de crocodilo preto (ouro rosa/prata)

Referência: Ouro rosa / preto: Q713257J; ouro rosa / bordô: Q713256J; ouro rosa / prateado: Q7132521

REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS (STEEL)

Caixa: aço

Dimensões: 45,6 x 27,4 mm; espessura: 8,5 mm

Calibre: Calibre Jaeger-LeCoultre 822 de corda manual

Funções: horas, minutos, pequenos segundos

Reserva de marcha: 42 horas

Estanqueidade: 30 m

Mostrador: opalino prateado

Fundo da caixa: fechado

Pulseira: em tecido e couro de bezerro da Coleção Fagliano

Referência: aço Q713842J

SOBRE A PROPORÇÃO ÁUREA

Criado em 1931 no auge do movimento artístico Art Déco, o desenho original do Reverso era regido pela Proporção Áurea. Um número místico representado pela letra grega ϕ (Phi) e simplificado como 1,618, a Proporção Áurea é reconhecida como um signifiante universal de beleza e harmonia. Na relojoaria, o Reverso da Jaeger-LeCoultre expressa esse princípio com máxima eloquência. Embora muitas variações da caixa do Reverso tenham sido apresentadas ao longo das nove décadas desde então, as proporções originais permaneceram como uma âncora para a coleção, e a Proporção Áurea continua a definir o design do Reverso.